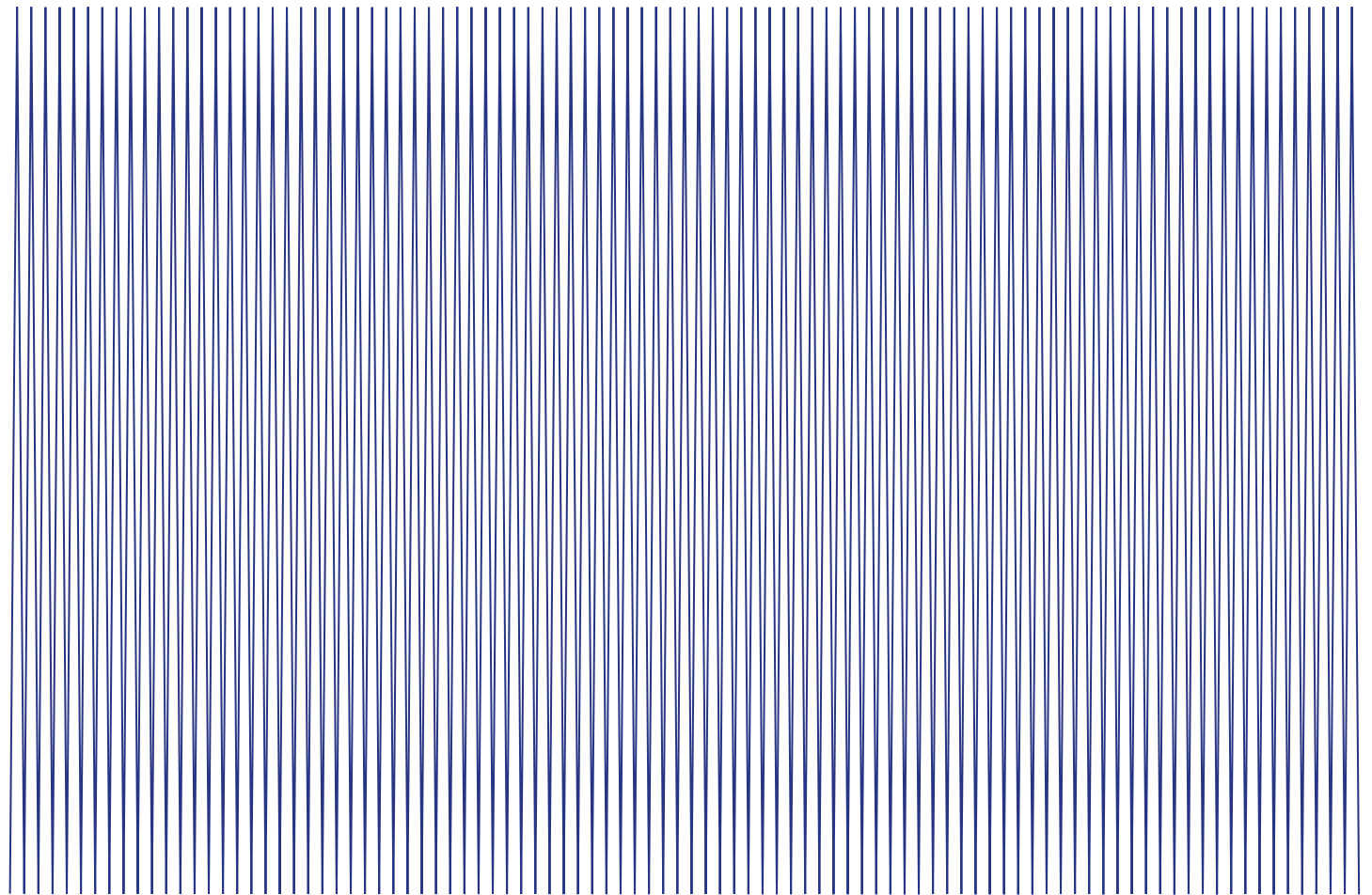


L'édition en Espagne en chiffres



Le Département Études du BIEF réalise tout au long de l'année des études de marché sur l'édition dans le monde, des annuaires d'éditeurs, des organigrammes sur les groupes d'édition et des fiches pays qui présentent les chiffres-clés de l'économie du livre dans de nombreux pays. Le programme annuel de publications est coconstruit avec les maisons adhérentes du BIEF.

*Contacts au BIEF : Claire Mauguière (c.mauguiere@bief.org)
et Clémence Thierry (c.thierry@bief.org)*

Note: Cette fiche pays a été réalisée par Nicolas Wodareczak, sous la direction de Clémence Thierry, au Département Études du BIEF. Un organigramme sur les groupes d'édition en Espagne (publié en 2021) est disponible sur le site du BIEF: <https://www.bief.org/Etudes.html>

Cette fiche a été réalisée grâce aux statistiques produites par l'Association des éditeurs et libraires espagnols (www.federacioneditores.org) et celles produites par le Ministère de la culture (www.mcu.es).

Pour toute demande d'information concernant la Federación de Gremios de Editores de España (FGEE): fgee@fge.es

Pour toute demande d'information concernant l'Institut français d'Espagne, vous pouvez contacter Isabelle Berneron: isabelle.berneron@institutfrancais.es

Indicateurs socio-démographiques de l'Espagne

Population	47,3 millions d'habitants (2020)
PIB/habitant	22 350 €/habitant (2020) [France: 30 690 €/habitant (2020)]
Langue officielle	espagnol
Langues co-officielles	basque, catalan, galicien, valencien

PRODUCTION ÉDITORIALE

➔ Nombre d'éditeurs actifs

Le paysage éditorial espagnol est composé de 3 169 maisons d'édition en activité en 2019. Presqu'un tiers d'entre elles sont affiliées à l'Association des éditeurs *Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)*. En 2019, 22 maisons représentent 62 % du chiffre d'affaires du secteur, et 30,7 % des maisons appartiennent à un groupe. Les deux principaux sont *Planeta* et *Penguin Random House*. L'édition se caractérise également par sa concentration géographique : les régions de Madrid et de Barcelone concentrent près de 90 % de la production éditoriale et du chiffre d'affaires du secteur.

➔ Nombre de titres publiés

En 2019, 82 344 titres (hors réimpressions) ont été publiés, chiffre en hausse (+ 8,1%) par rapport à 2018. Le tirage moyen des maisons s'élève à 3 779 exemplaires par titre, en hausse par rapport à 2018. Celui des grandes maisons (plus de 60 millions d'euros de CA) est, lui, en légère baisse et s'élève en 2019 à 5 171 exemplaires par titre. Le tirage moyen de livres de poche a augmenté (+ 2,2 % par rapport à 2018). Le format poche représente un chiffre d'affaires de 94,7 millions d'euros, en augmentation de + 1,4 % par rapport à 2018.

Évolution de la production éditoriale, hors réimpressions [2015 - 2019]

	2015	2016	2017	2018	2019
Nombre de titres publiés	79 397	86 000	89 262	81 228	82 344
Tirage moyen	2 810	2 749	2 753	3 762	3 779

Source: Comercio Interior del Libro en España, 2019 - Federación de Gremios de Editores de España

VENTES

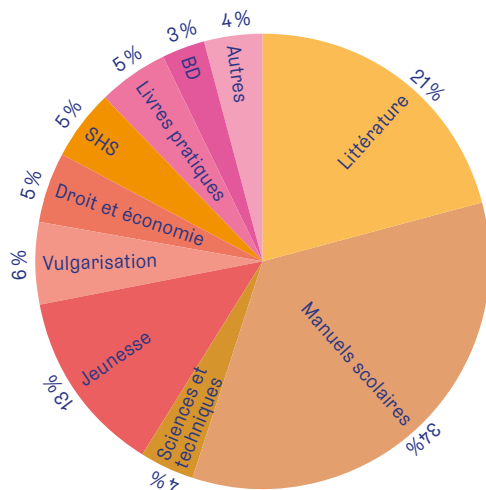
➔ Chiffre d'affaires

En 2019, le chiffre d'affaires du secteur s'élève à 2,420 milliards d'euros, chiffre en augmentation pour la cinquième année consécutive (+ 2,4 % par rapport à 2018). 162,2 millions d'exemplaires ont été vendus, chiffre également en hausse (+ 0,8 %) par rapport à 2018. Le premier secteur en termes de CA est le scolaire (34 % en 2019), suivi de la littérature (21 %). Par ailleurs, les exportations de livres publiés par des éditeurs espagnols, principalement vers les pays d'Amérique Latine, ont généré en 2019 un total de 354,79 millions d'euros de chiffre d'affaires.

Évolution du chiffre d'affaires [2016 - 2019]

	2016	2017	2018	2019
Chiffre d'affaires (en milliards d'€)	2,317	2,319	2,364	2,420
Ventes (en millions d'exemplaires)	157,2	158,2	160,8	162,2

Source : Comercio Interior del Libro en España, 2019 - Federacion de Gremios de Editores de España

Chiffre d'affaires par catégorie [2019]

Source : Federacion de Gremios de Editores de España

➔ Livre numérique et livre audio

Le chiffre d'affaires généré par le livre numérique s'élève à 119,13 millions d'euros en 2019 (chiffre stable par rapport à 2018), soit 12,7 millions d'exemplaires vendus et 5% du chiffre d'affaires total du secteur. En 2019, 52,8% de ce chiffre d'affaires est réalisé par la vente de non fiction, et 20,1% par la fiction adulte. Le livre audio peine à se développer et représente moins de 1% du chiffre d'affaires du secteur en 2019.

➔ Prix du livre

En Espagne, les livres papier et numériques bénéficient d'un taux de T.V.A. de 4%, et le prix du livre est fixe. Les remises par les libraires ne peuvent excéder 5% du prix fixé par l'éditeur.

En 2019, le prix moyen de vente d'un livre est de 14,15€, et celui d'un livre numérique est de 9,40€. Le prix moyen d'un livre de poche est de 7,44 €.

Prix moyen par catégorie [2019]

Fiction adulte	11,89 €
Jeunesse	10,61 €
Sciences et techniques	23,14 €
Sciences humaines et sociales	12,09 €
Livres pratiques	13,30 €
Autres	22,57 €

TRADUCTIONS

En 2019, 17% des titres sont des traductions, chiffre stable par rapport à 2018. Les spécificités linguistiques de l'Espagne, où cinq langues (le castillan, le basque, le catalan, le galicien et le valencien) sont co-officielles, expliquent que le castillan soit la deuxième langue d'origine la plus traduite du pays.

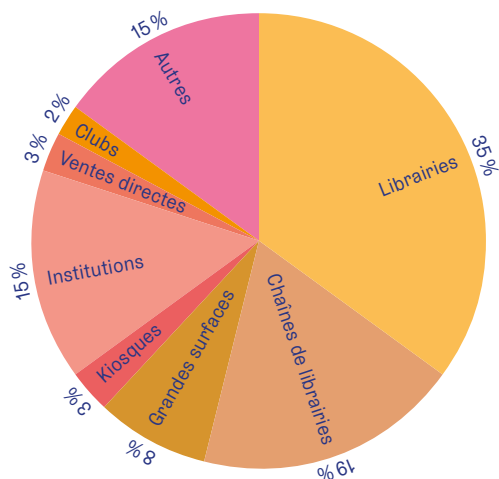
En 2020, selon les derniers chiffres du SNE en partenariat avec le BIEF, les éditeurs français ont cédé les droits de traduction de 685 titres aux éditeurs espagnols pour le castillan (en forte baisse par rapport à 2019 : 983 cessions avaient alors été réalisées) et 131 titres pour le catalan (150 en 2019). La majorité des titres cédés sont des bandes dessinées (273 cessions en 2020 en castillan), des livres jeunesse (134), de fiction (100), de SHS (75) et des essais (52).

POINTS DE VENTE DU LIVRE

→ Canaux de vente

On estime qu'il existe en 2019 plus de 3 250 points de vente de livre, majoritairement dans les régions de Madrid, la Catalogne et l'Andalousie. En 2019, le chiffre d'affaires des librairies s'élève à 843,59 millions d'euros (+ 1,4 %) et celui des chaînes de librairies s'élève à 451 millions d'euros (+ 6,9 %). Ces lieux constituent le principal canal de vente, réalisant 54 % du chiffre d'affaires de 2019. Les ventes en ligne enregistrent la plus forte augmentation de chiffre d'affaires : +7,6 % entre 2018 et 2019.

Répartition des ventes par circuit [2019]



Source : Federación de Gremios de Editores de España

→ Foire et salon

LIBER Foire Internationale du Livre

Alternativement à Madrid et Barcelone.

Tous les ans en octobre.

www.liber.es

→ Pratiques de lecture

En 2020, 64,2 % de la population déclare avoir acheté un livre au cours des douze derniers mois. En moyenne, les lecteurs ont fait l'acquisition de 9,7 livres dans l'année écoulée (un peu moins qu'en 2019 où la moyenne dépassait les 11 livres achetés par an).

→ Soutiens publics

Il existe en Espagne un système d'aide publique à l'édition, géré par le Ministère de la culture :

- pour financer le coût de la traduction d'œuvres littéraires ou scientifiques, publiées dans l'une des langues co-officielles ;
- pour encourager à la publication d'œuvres espagnoles en castillan ou dans une autre langue co-officielle ;
- pour financer les déplacements des éditeurs aux foires internationales, les coûts d'élaboration d'outils de diffusion, d'organisation d'activités culturelles de promotion et de diffusion de livres espagnols à l'étranger.

Bureau international de l'édition française

115, boulevard Saint-Germain

75006 Paris

www.bief.org

Directeur de la publication : Nicolas Roche